

Bedienungsanleitung

für Wasserenthärtungsanlage
evo-water

soft duomatik
Heißwasser (bis 65°C)

Stand: April 2010

Die Bedienungsanleitung ist vor der Inbetriebnahme der
evo-water Anlage vollständig zu lesen!
Für Störungen durch fehlerhafte Bedienung und Nichtbeachten dieser Dokumentation übernimmt
evo-water GmbH keine Haftung.

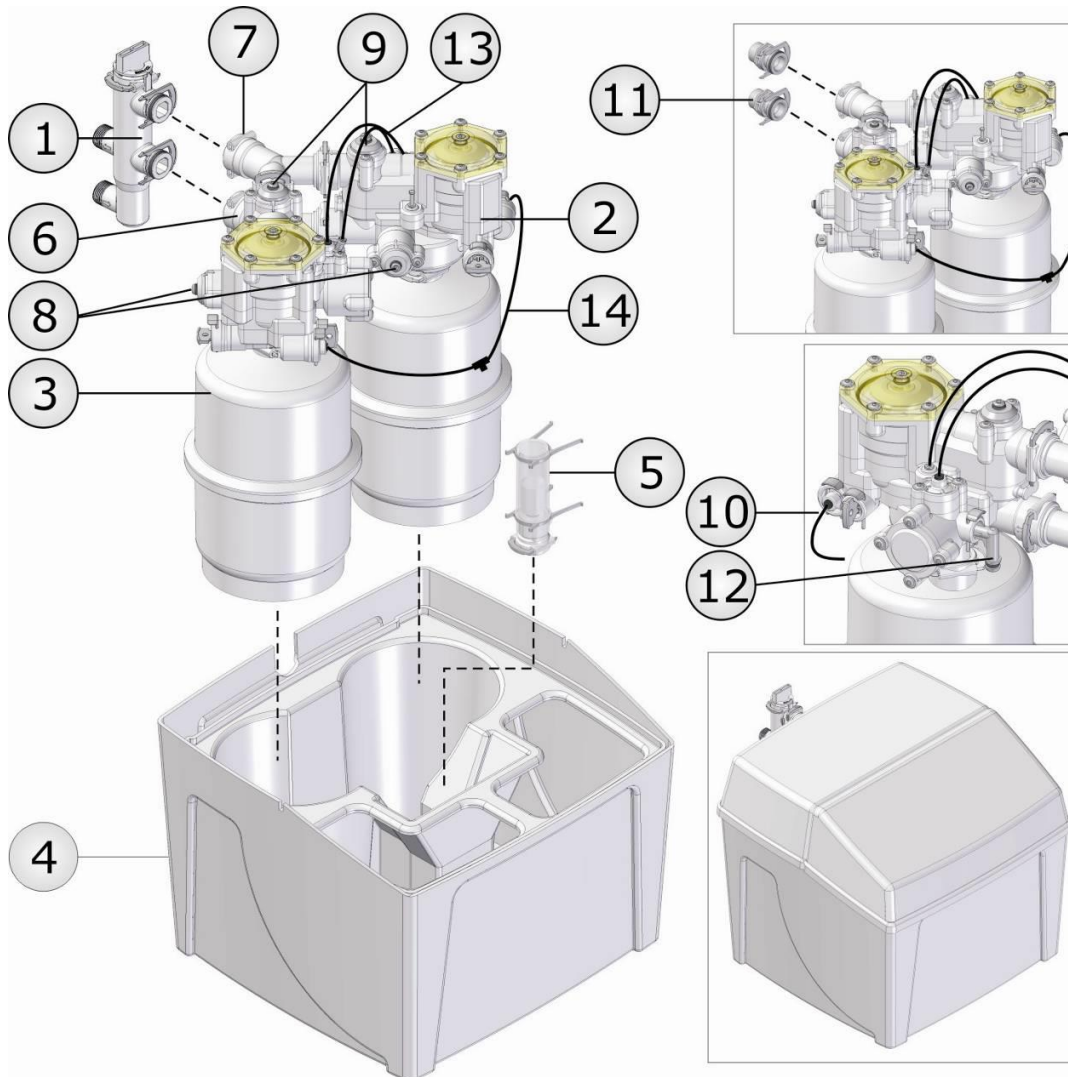
Aufbewahren für spätere Verwendung!

evo-water GmbH
Schulstraße 9, 72535 Heroldstatt
Tel.: +49 7389 906680
email: info@evo-water.com
www.evo-water.com

Sicherheitshinweise:

1. Bevor Sie die Installation vornehmen und das Gerät benutzen:
Beachten Sie bitte die entsprechenden Installations- und Betriebshinweise in dieser Bedienungsanleitung.
2. Beachten Sie vor der Montage die örtlichen Installationsvorschriften und die Allgemeinen Richtlinien, insbesondere DIN 1988 und EN1717, ebenso die geltenden Unfallverhütungsvorschriften.
3. Bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch und unsachgemäßer Bedienung ist der Hersteller von jeglicher Haftung freigestellt.
4. Beschaffenheit des Aufstellungsortes:
Vor Montagebeginn prüfen Sie bitte die Statik der Wände, Decken und Böden auf Belastbarkeit.
Je nach Einsatzort muss je nach örtlicher Vorschrift ein Systemtrenner vor der Anlage installiert werden.
Zum Schutz der Zentralsteuerventile vor Rost, Sand etc. sollte vor der Anlage ein geeigneter Schmutzfänger oder Feinfilter eingebaut werden. Der Filtereinsatz der Feinfilter sollte laut DIN/DVGW in Abständen von 6 Monaten ausgewechselt werden bzw. nach Verschmutzung.
Der Aufstellungsort muss so beschaffen sein, dass keine Wasserschäden verursacht werden (z.B. durch vorhandenen Bodenablauf). Wasserschäden werden nicht vom Hersteller getragen.
Das Speisewasser der Anlage muss den Angaben der deutschen Trinkwasserverordnung entsprechen.
Die Temperatur im Betriebsraum muss mindestens 7°C betragen und darf 50°C nicht überschreiten.
5. Veränderungen am System dürfen ohne Rücksprache und Zustimmung mit evo-water oHG nicht vorgenommen werden, bei Schäden wird sonst keine Gewährleistung übernommen.
6. Das System dient ausschließlich zur Entfernung von unerwünschten Mineralstoffen, die sich als Kesselstein absetzen. Es dient als reiner Systemschutz.

1. Systembeschreibung und Teile:



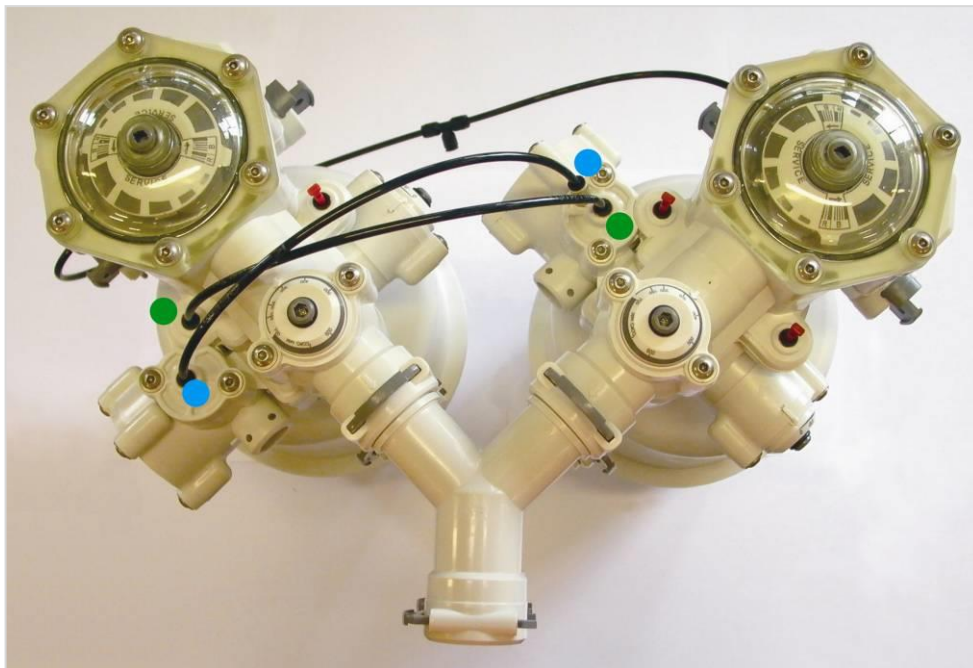
1.	BYPASS	8.	EINSTELLUNG DER VERSCHNEIDUNG
2.	VENTILGEHÄUSE	9.	HÄRTEEINSTELLUNG
3.	HARZBEHÄLTER	10.	ZUM SOLEVENTIL
4.	BEHÄLTER FÜR GERÄT UND SALZ	11.	ANSCHLÜSSE (1/2", 3/4", 1")
5.	SOLEVENTIL (Schwimmer)	12.	ABLAUF
6.	WASSER EINGANG	13.	VERBINDUNGSSCHLÄUCHE
7.	WASSER AUSGANG	14.	ROHRLEITUNGEN ZUM SOLEVENTIL

2. Vorsichtsmassnahmen:

- Sorgen Sie dafür, dass Sie vor der Installation alle notwendigen Werkzeuge zur Hand haben.
- Beachten Sie die jeweils geltenden gesetzlichen Vorschriften.
- Lesen Sie diese Anleitung durch. Sollten Sie noch weitere Fragen oder Anmerkungen haben, setzen Sie sich bitte mit evo-water oHG in Verbindung.
- Überprüfen Sie den Eingangsdruck: Minimum 1 bar (dynamisch), Maximum 8 bar (statisch) (15 PSI-116 PSI). Reduzieren Sie den Eingangsdruck, falls dies erforderlich ist.
- Installieren Sie den evo-water Enthärter nicht in der Nähe einer Wärmequelle (die Umgebungstemperatur muss unter 50°C liegen).
- Schützen Sie den Enthärter und Ablauf (12) vor Frost.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihnen die aktuelle Installationsanleitung vorliegt.

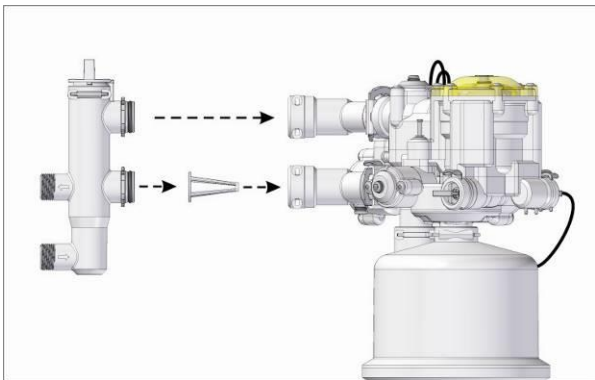
3. Installation:

- 3.1 Schließen Sie den Wasseranschluss und vergewissern Sie sich, dass der Druck aus der Rohrleitung entwichen ist. Dies geschieht, indem Sie mindestens einen Hahn öffnen.
- 3.2 Überprüfen Sie, ob die Verbindungsrohre richtig angeschlossen sind. Siehe Bild unten: es muss ein Verbindungsschlauch (Ø4mm) geben zwischen beiden Schnellkupplungen mit grünem Punkt; und auf gleiche Weise zwischen beiden Schnellkupplungen mit blauem Punkt.

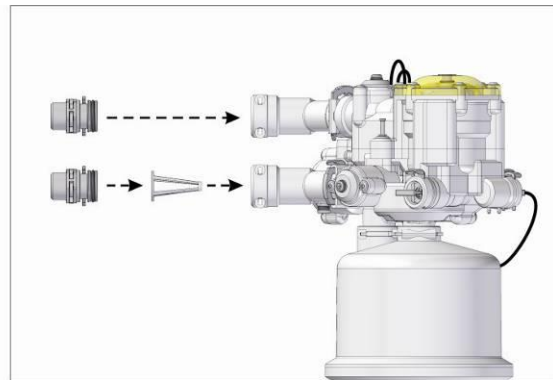


- 3.3** Schließen Sie die Hauptwasserversorgung bevor Sie die Direktverbindungen zum evo-water Wasserenthärter oder den evo-water Bypass (empfohlen) installieren. Beachten Sie sowohl beim Bypass als auch beim Wasserenthärter die Pfeile. Achten Sie darauf, dass der Filter nicht heraus fällt.

3.3.1



Mit evo-water Bypass



Mit direkter Verbindung

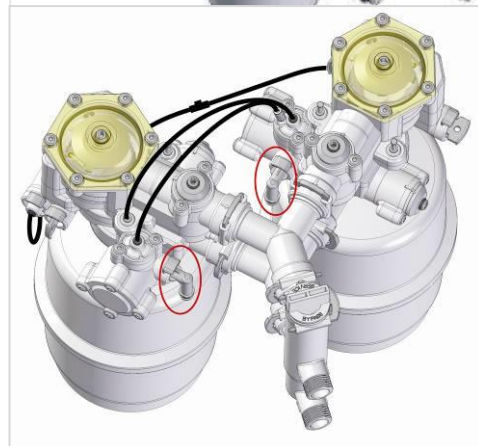
Der Bypass verfügt über einen $\frac{3}{4}$ -Zoll-Anschluss. Die direkten Anschlüsse sind in den Abmessungen $\frac{1}{2}$ Zoll, $\frac{3}{4}$ Zoll und 1 Zoll erhältlich.

Achtung: während der Installation muss der Bypass auf die Position „Bypass“ gestellt werden; er darf sich nicht in der Position „Service“ befinden.



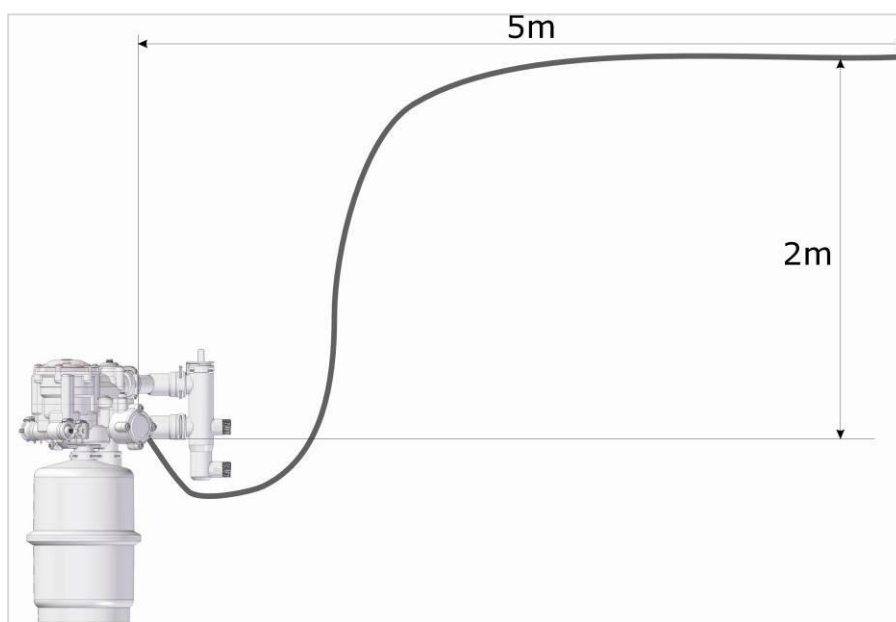
3.3.2

Verbinden Sie die beiden für den Ablauf vorgesehenen Anschlüsse (#12) mit dem Ablauf anhand von einem Ausgang-Schlauch (Ø13mm), der bei ihrem örtlichen Händler erhältlich ist. Verbinden Sie beide Rohrleitungen über ein Y-Stück. Dieser Ausgangschlauch sollte verstärkt werden, um Blockierungen



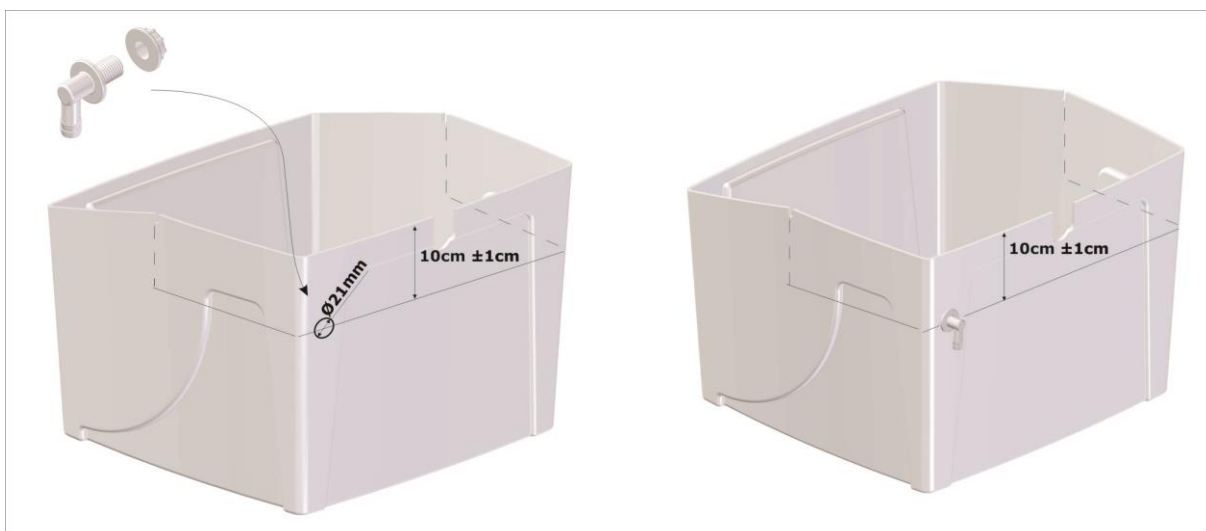
bzw. Knickstellen zu vermeiden. Hiermit wird die optimale Funktion des Gerätes dauerhaft sichergestellt. Vergewissern Sie sich, dass der Ausgang frost- und hitzebeständig ist (min. 5°C, max. 50°C).

ACHTUNG: Bei der Installation der Schlauchleitungen am Ablaufrohr die örtlichen Vorschriften beachten!



Maximale Höhe und Länge des Ausgangsschlauchs

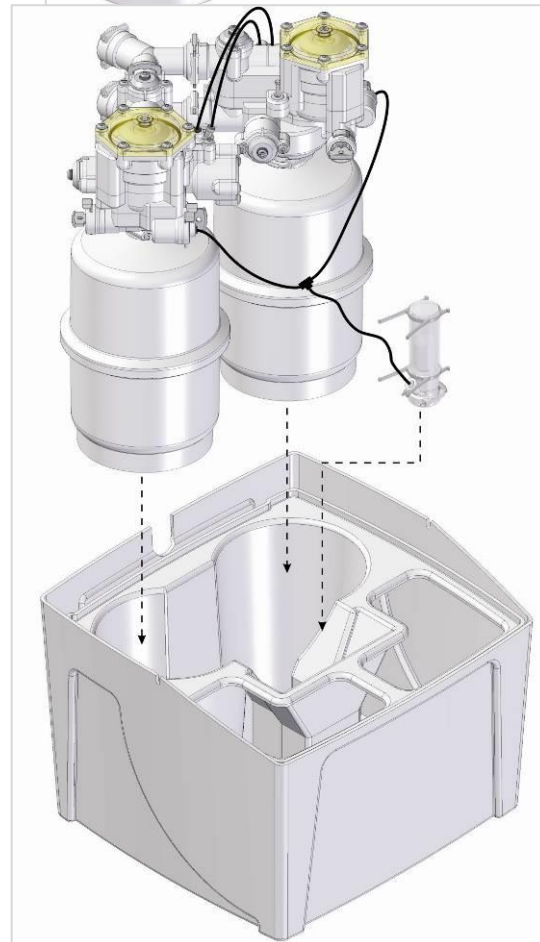
3.4 Bitte vergessen Sie nicht den mitgelieferten Überlauf zu installieren.



- 3.5** Verbinden Sie den Enthärter mit dem Soleventil. Schließen Sie dazu das T-Stück (dass die beiden Einheiten verbindet) an das Soleventil (#5) an durch ein 4mm-Schlauch. Stecken Sie die Schläuche so weit wie möglich (bis Anschlag) in die Schnellkupplungen ein.
- 3.6** Achten Sie darauf, Blockierung bzw. Knickstellen zu vermeiden.



- 3.7** Fügen Sie jetzt das Gerät und das Soleventil so im Behälter ein, dass der Bypass oder die direkte Verbindung im vorgesehenen Einschnitt an der Rückseite des Behälters passen. Fügen Sie auch das Soleventil an der vorgesehenen Stelle ein, in die korrekte Richtung. Achten Sie darauf, dass das Soleventil auf dem Boden des Behälters steht.



4. Einstellungen:

4.1 Härteregler: (=Nr. 9, Abbildung Seite 1)

Messen Sie die Härte des eingehenden Wassers mit einem Hätetest-Set (wird nicht von evo-water mitgeliefert). Der Hersteller benutzt die ppm Einstellungen von CaCO₃. (10 ppm CaCO₃ = 1°dh) (1°dh = 1,78°fh)



dh	ppm
9°	160,2
10°	178,0
11°	195,8
12°	213,6
13°	231,4
14°	249,2
15°	267,0
16°	284,8
17°	302,6
18°	320,4
19°	338,2
20°	356,0
21°	373,8

dh	ppm
22°	391,6
23°	409,4
24°	427,2
25°	445,0
26°	462,8
27°	480,6
28°	498,4
29°	516,2
30°	534,0
31°	551,8
32°	569,6
33°	587,4
34°	605,2

Regulieren Sie dann den Härteregler bis die richtige Einstellung erreicht ist. Dazu wird der Innensechskantschlüssel SW5 benötigt.

Anmerkung: Stellen Sie den Härteregler an beiden Ventilgehäusen immer auf dieselbe Einstellung.

4.2 Verschneiderregler: (= Nr.8, Abbildung Seite 1)

Stellen Sie je nach gewünschter Resthärte die ausgehende Härte mit dem Innensechskantschlüssel SW5 ein (die Einstellungen sind proportional, und stehen für 1/10 – 1/5 – 1/... der Eingangshärte).

Bsp.: 1/10 bei einer Eingangshärte von 30° => 3°, 1/5 => 6° usw.



Anmerkung: Stellen Sie den Verschneiderregler an beiden Ventilgehäusen immer auf dieselbe Einstellung.

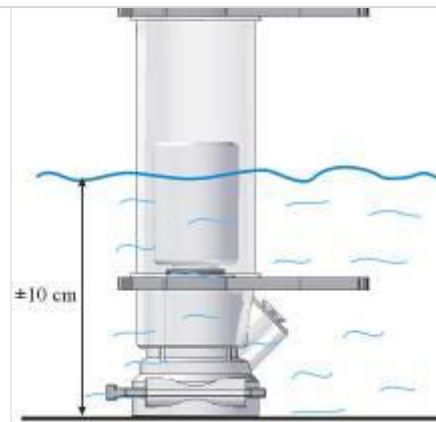
5. Inbetriebnahme:

5.1 Belassen Sie den Bypass auf der Einstellung "Bypass", öffnen Sie das Hauptventil und spülen Sie mehrere Minuten, um zu verhindern dass Verunreinigungen in den Enthärter gelangen. Falls Sie keinen Bypass verwenden, öffnen Sie das Hauptventil langsam wie unter Abschnitt 5.4 angegeben.

5.2 Füllen Sie das Salz in den dafür vorgesehenen Raum des Salzbehälters. Verwenden Sie nur speziell für Enthärter geeignete Salztabsletten.



5.3 Fügen Sie in den Salzbehälter Wasser hinzu, bis die Höhe des Wasserstands etwa 10cm (4 Zoll) beträgt. (der Schwimmer des Soleventils muss schwimmend sein).



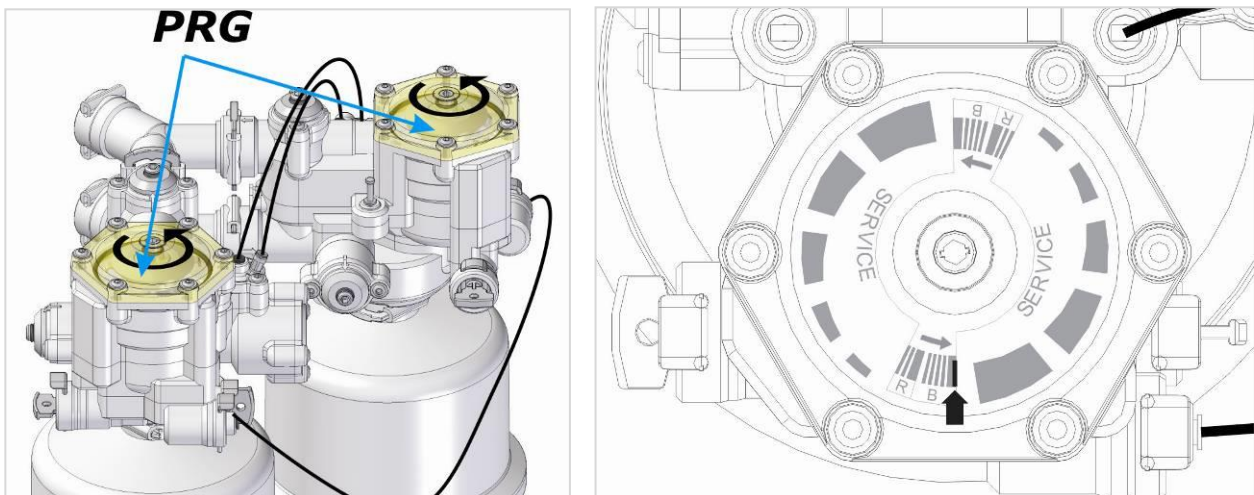
5.4 Drehen Sie den Bypass langsam auf "Service". Öffnen Sie das Hauptventil, wenn Sie keinen Bypass verwenden.



- 5.5** Öffnen Sie jetzt einen Hahn hinter dem Enthärter. Möglicherweise entweicht etwas Luft aus dem Hahn. Diese Luft kommt vom Enthärter. Diese Luftentweichung ist einmalig (nur bei Inbetriebnahme). Sobald nur Wasser (und keine Luft) aus dem Hahn strömt, schließen Sie ihn wieder.
- 5.6** Führen Sie eine manuelle Regeneration durch.

5.6.1

Wählen Sie eine der beiden Einheiten für die manuelle Regeneration. Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel SW5, um die Programmscheibe (PRG) manuell zu drehen.



Drehen Sie die PRG-Scheibe gegen Uhrzeigersinn bis auf die Position wie oben rechts angegeben. Wenn der Pfeil und die Linie auf den durchsichtigen Deckel im Bereich vom Buchstabe "B" (brining, d.h. besalzen) kommen, wird die Regeneration gestartet. Die Scheibe fällt in diesem Moment etwas nach unten (dies ist optisch und akustisch erkennbar). "R" steht für refill (auffüllen – den Behälter nach der Regeneration wieder mit Wasser auffüllen).

Um sicherzugehen, dass sich der Enthärter in Regeneration befindet, sollte am Ausgang ein kleiner Wasserdurchfluss vorhanden sein; die Höhe des Wasserstands im Salzbehälter sollte etwas sinken.

5.6.2

Lassen Sie die Regeneration ablaufen bis diese automatisch beendet wird. Die voraussichtliche Dauer beträgt etwa 12 Minuten. Wenn es am Ausgang keinen Wasserdurchfluss mehr gibt, ist die Regeneration beendet.

5.6.3

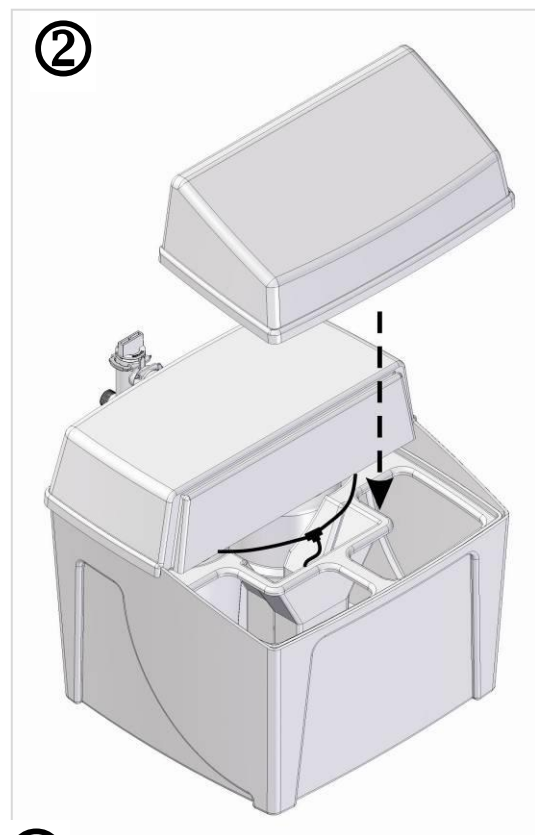
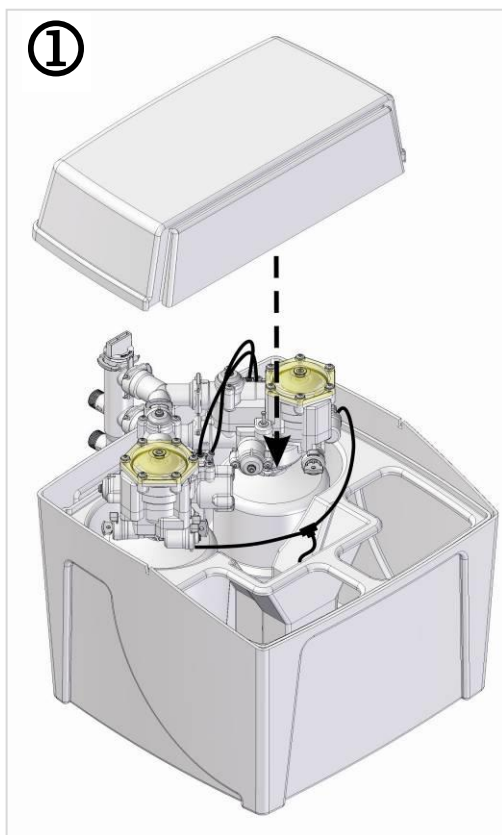
Öffnen Sie einen Hahn hinter dem Enthärter und spülen Sie mehrere Minuten, um das restliche harte Wasser aus den Rohrleitungen laufen zu lassen.

5.6.4

Überprüfen Sie die Härte des Auslaufs mit einem "Härtetest-Set" (wird bei Bedarf von *evo-water* mitgeliefert). Regulieren Sie die Verschneidung, falls dies erforderlich ist.

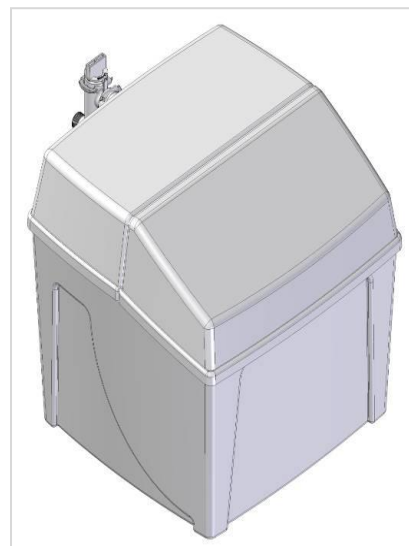
5.7

Setzen Sie jetzt die Abdeckhaube und den Deckel auf den Behälter: zuerst die Abdeckhaube über das Gerät (1), danach den Deckel über das Vorderteil (2). Um anschließend Salz nachzufüllen, muss nur der Deckel des Vorderteils entfernt werden.



Bohren Sie ein Loch für den Ablassschlauch zum Ablauf. Wählen Sie dafür die best geeignete Stelle, abhängig von dem Einbauort des Ablaufs. Dieses Loch darf sich NICHT unter dem Loch für den Überlauf befinden. Verbinden Sie den Überlauf mit dem Ablauf.

③



ANMERKUNG:

Es wird empfohlen, die Installation des Wasserenthärter von einem Fachmann vornehmen zu lassen. Obwohl der *evo-water* Enthärter wahrscheinlich der einfachste und sicherste Enthärter auf dem Markt ist, müssen unbedingt alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen ergriffen und die **geltenden Vorschriften befolgt** werden.

Diese Installationsanleitung wurde als Hilfe für den Fachinstallateur verfasst, wobei davon ausgegangen wird, dass diese Person die erforderlichen Kenntnisse über hydraulische Enthärter sowie über Hausinstallationen besitzt.

Ein einwandfreier Betrieb setzt eine sachgerechte Installation voraus.

Eine jährliche Kontrolle Ihres *evo-water* Wasserenthärter ist besonders wichtig, weil sie Ihnen eine optimale Leistung und lange Lebensdauer des Geräts garantiert.

Die evo-water GmbH freut sich, Ihnen eine erstklassige Enthärtungsanlage liefern zu können und Sie zu unseren Kunden zählen zu dürfen.

evo-water GmbH
Schulstraße 9, 72535 Heroldstatt
Tel.: +49 7389 906680
email: info@evo-water.com
www.evo-water.com